

Vedecko/umelecko-pedagogická charakteristika osoby

Meno a priezvisko	doc. Mgr. Katarína Klimová, PhD.
Typ dokumentu	Vedecko/umelecko-pedagogická charakteristika osoby
Názov vysokej školy	Univerzita Komenského v Bratislave
Sídlo vysokej školy	Šafárikovo námestie 6, 818 06 Bratislava
Názov fakulty	Pedagogická fakulta
Sídlo fakulty	Račianska 59, 813 34 Bratislava

I. - Základné údaje

I.1 - Priezvisko	Klimová
I.2 - Meno	Katarína
I.3 - Tituly	doc. Mgr. et Mgr., PhD.
I.4 - Rok narodenia	1975
I.5 - Názov pracoviska	Katedra románskych jazykov, literatúr a didaktiky, Pedagogická fakulta Univerzity Komenského v Bratislave
I.6 - Adresa pracoviska	Račianska 59, 813 34 Bratislava
I.7 - Pracovné zaradenie	docent
I.8 - E-mailová adresa	klimova@fedu.uniba.sk
I.9 - Hyperlink na záznam osoby v Registri zamestnancov vysokých škôl	https://www.portalvs.sk/regzam/detail/11472
I.10 - Názov študijného odboru, v ktorom osoba pôsobí na vysokej škole	učiteľstvo a pedagogické vedy/Teacher Training and Education Science

II. - Vysokoškolské vzdelanie a ďalší kvalifikačný rast

II.1 - Vysokoškolské vzdelanie prvého stupňa

II.2 - Vysokoškolské vzdelanie druhého stupňa

II.a - Názov vysokej školy alebo inštitúcie	1. Filozofická fakulta UK, Bratislava, 2. Fakulta politických vied a medzinárodných vzťahov UMB, Banská Bystrica
II.b - Rok	1. FF UK - 1998, 2. FPVa MV - 2001
II.c - Odbor a program	"moderná neslovanská filológia (špecializácia: taliansky jazyk a literatúra); prekladateľstvo a tlmočníctvo (špecializácia: anglický jazyk a kultúra); Medzinárodné vzťahy a diplomacia "

II.3 - Vysokoškolské vzdelanie tretieho stupňa

II.a - Názov vysokej školy alebo inštitúcie	Univerzita Komenského v Bratislave, Filozofická fakulta
II.b - Rok	2008
II.c - Odbor a program	jazykoveda konkrétnych jazykových skupín špecializácia: romanistika (taliansky jazyk)

II.4 - Titul docent

II.a - Názov vysokej školy alebo inštitúcie	Univerzita Mateja Bela v Banskej Bystrici, Filozofická fakulta
II.b - Rok	2019
II.c - Odbor a program	"odbor: všeobecná jazykoveda "

II.5 - Titul profesor

II.6 - Titul DrSc.

III. - Súčasné a predchádzajúce zamestnania

III.a - Zamestnanie-pracovné zaradenie	III.b - Inštitúcia	III.c - Časové vymedzenie
VŠ pedagóg - docent	Univerzita Komenského v Bratislave, Pedagogická fakulta	od 2022 - doteraz
"VŠ pedagóg - odborný asistent, docent "	Univerzita Mateja Bela v Banskej Bystrici, Filozofická fakulta	1998 - 2019, od 2020-do 2022
úradný prekladateľ a tlmočník pre taliansky jazyk vymenovaný MS SR		od 1999 - doteraz
garantka a lektorka	Univerzita tretieho veku UMB	2014 - 08/2023

IV. - Rozvoj pedagogických, odborných, jazykových, digitálnych a iných zručností

IV.a - Popis aktivity, názov kurzu (ak išlo o kurz), iné	IV.b - Názov inštitúcie	IV.c - Rok
doplnkové pedagogické štúdium - učiteľstvo odborných predmetov	Univerzita Mateja Bela, Pedagogická fakulta	2008
kurz online - Didaktika talianskeho jazyka prostredníctvom filmu (kurz pre učiteľov talianskeho jazyka v rozsahu 15 hod.	Univerzita Bergen, Nórsko	2020
študijné pobyty - štipendiá vlády Talianskej republiky	Università La Sapienza (2x), Università Roma Tre (1x), Taliansko	2003, 2009, 2013 (dĺžka každého pobytu 6 mesiacov)
letný kurz španielskeho jazyka - štipendium MZV Španielskeho kráľovstva	Univerzita v Barcelone	2006

V. - Prehľad aktivít v rámci pedagogického pôsobenia na vysokej škole

V.1 - Prehľad zabezpečovaných profilových študijných predmetov v aktuálnom akademickom roku podľa študijných programov

V.1.a - Názov profilového predmetu	V.1.b - Študijný program	V.1.c - Stupeň	V.1.d - Študijný odbor
Kontrastívna lingvistika II.	učiteľstvo talianskeho jazyka a literatúry (v kombinácii)	II.	učiteľstvo a pedagogické vedy
Jazykový systém talianskeho jazyka 2.	učiteľstvo talianskeho jazyka a literatúry (v kombinácii)	I.	učiteľstvo a pedagogické vedy/Teacher Training and Education Science

V.2 - Prehľad o zodpovednosti za uskutočňovanie, rozvoj a zabezpečenie kvality študijného programu alebo jeho časti na vysokej škole v aktuálnom akademickom roku

V.2.a - Názov študijného programu	V.2.b - Stupeň	V.2.c - Študijný odbor
učiteľstvo talianskeho jazyka a literatúry v kombinácii (ZO)	I., II.	38. učiteľstvo a pedagogické vedy

V.4 - Prehľad vedených záverečných prác

V.4.1 - Počet aktuálne vedených prác

V.4.a - Bakalárske (prvý stupeň) 1

V.4.b - Diplomové (druhý stupeň) 2

V.4.2 - Počet obhájených prác

V.4.a - Bakalárske (prvý stupeň) 23

V.4.b - Diplomové (druhý stupeň) 27

V.5 - Prehľad zabezpečovaných ostatných študijných predmetov podľa študijných programov v aktuálnom akademickom roku

V.5.a - Názov predmetu	V.5.b - Študijný program	V.5.c - Stupeň	V.5.d - Študijný odbor
Písomný prejav	učiteľstvo talianskeho jazyka a literatúry (v komb.)	1st	učiteľstvo a pedagogické vedy
Aplikovaná lingvistika pre učiteľov	učiteľstvo talianskeho jazyka a literatúry (v kombinácii)	II.	učiteľstvo a pedagogické vedy
Cvičenia z morfológie a syntaxe	učiteľstvo talianskeho jazyka a literatúry (v kombinácii)	I.	učiteľstvo a pedagogické vedy

VI. - Prehľad výsledkov tvorivej činnosti

VI.1 - Prehľad výstupov tvorivej činnosti a ohlasov na výstupy tvorivej činnosti

VI.1.1 - Počet výstupov tvorivej činnosti

VI.1.a - Celkovo 55

VI.1.b - Za posledných šesť rokov 10

VI.1.2 - Počet výstupov tvorivej činnosti registrovaných v databázach Web of Science alebo Scopus

VI.1.a - Celkovo 7

VI.1.b - Za posledných šesť rokov 2

VI.1.3 - Počet ohlasov na výstupy tvorivej činnosti

VI.1.a - Celkovo 128

VI.1.b - Za posledných šesť rokov 33

VI.1.4 - Počet ohlasov registrovaných v databázach Web of Science alebo Scopus na výstupy tvorivej činnosti

VI.1.a - Celkovo 28

VI.1.b - Za posledných šesť rokov 18

VI.1.5 - Počet pozvaných prednášok na medzinárodnej a národnej úrovni

VI.1.a - Celkovo 5

VI.1.b - Za posledných šesť rokov 2

VI.2 - Najvýznamnejšie výstupy tvorivej činnosti

1 V1 Questioni di aspetto verbale : un confronto tra italiano e slovacco / Katarína Klimová. - 1. vyd. - Rím : Aracne Editrice, 2012. - 176 s. [8,80 AH]. - ISBN 978-88-548-5344-7 [KLIMOVÁ, Katarína (100%)]

2 V3 Acquisizione dell'italiano accademico in contesto LS e in prospettiva comparativa = Acquisition of academic italian as a foreign language: the comparative perspective (models and analysisi of abstracts and introductions) = Osvojovanie si akademickej taliančiny vyučovanej ako cudzí jazyk z komparatívneho hľadiska (modely, analýzy, abstrakty) : (modelli e analisi di abstract e incipit) / Katarína Klimová.
In Études romanes de Brno : recenzované periodikum. - Brno : Masarykova univerzita, 2016. - ISSN 1803-7399. - Roč. 37, č. 2 (2016), s. 245-257.
[KLIMOVÁ, Katarína (100%)]

3	V3 Italy: web tourism promotion = Taliansko: propagácia turistického ruchu na webe / Katarína Klimová. In Italiano LinguaDue. - Milano : Università degli Studi di Milano, 2016. - ISSN 2037-3597. - pp. 168-180. [KLIMOVÁ, Katarína (100%)]
4	V3 Writing research article introduction in Italian = Písanie úvodu vedeckého článku v taliančine / Katarína Klimová. In XLinguae : European Scientific Language Journal. - Nitra : Slovenská Vzdelávacia a Obstarávacia, 2017. - ISSN 1337-8384. - Vol. 10, no. 1 (2017), pp. 49-61. (2017: H-index - 16, SJR kvartil - Q2, SJR - 0.188, SNIP - 1.3). [KLIMOVÁ, Katarína (100%)]
5	V2 L'abstract tra funzionalità e pragmatismo nel paesaggio comunicativo odierno (con particolare attenzione all'italiano) = Abstrakt - medzi funkčnosťou a pragmatikou v súčasnom komunikačnom kontexte (so zameraním na taliančinu) / Katarína Klimová. In Testi brevi : teoria e pratica della testualità nell'era multimediale. Band 37 / ed. Gudrun Held, Sabine Schwarze. - 1. vyd. - Frankfurt am Main : Peter Lang, 2011. - ISBN 978-3-631-60398-7. - ISSN 0948-1354. - S. 281-296. [KLIMOVÁ, Katarína (100%)]

VI.3 - Najvýznamnejšie výstupy tvorivej činnosti za ostatných šesť rokov

1	P1 Na rozhraní komunikácie a persuázie : modely a stratégie odborného diskurzu / Katarína Klimová ; rec. Massimo Arcangeli, Eva Klímová. - 1. vyd. - Banská Bystrica : Vydavateľstvo Univerzity Mateja Bela - Belianum, 2020. - 164 s. [8,43 AH]. - ISBN 978-80-557-1755-5
2	V2 Perspektívy multilingvizmu v akademickom prostredí = The prospects of multilingualism in the academic environment / Katarína Klimová. In Aplikované jazyky v univerzitnom kontexte 8 : recenzovaný zborník vedeckých prác / rec. Katarína Chovancová, Jana Javorčíková, Zuzana Vyhnáliková. - 1. vyd. - Zvolen : Technická univerzita vo Zvolene, 2021. - ISBN 978-80-228-3283-0. - S. 94-105. [KLIMOVÁ, Katarína (100%)]
3	V2 Questioni di carattere. Tipi, stereotipi e controtipi dell'italianità / Massimo Arcangeli, Katarína Klimová. In Quaderni del CSCI : rivista annuale di cinema italiano. 16, Parole filmate: le lingue nel/del cinema italiano contemporaneo. - Barcelona : Istituto Italiano di Cultura, 2020. - ISSN 1885-1975. - p. 150-157. [ARCANGELI, Massimo (70%) - KLIMOVÁ, Katarína (30%)]
4	V2 Le strategie di brevitás nelle rubriche del Decameron / Katarína Klimová. In Forme, strutture, generi nella lingua e nella letteratura italiana : atti dell'XI Convegno internazionale di italianistica dell'Università di Craiova, 20-21 settembre 2019. 1. vyd. ISBN 978-88-7667-941-4. Florencia : Franco Cesati Editore, 2021, p. 119-130 [KLIMOVÁ, Katarína (100%)]
5	U1 Vietnam: vojakove spomienky = A soldier's recollections = Erinnerungen eines Soldaten = Souvenirs d'un soldat = Recuerdos de un soldado = Memorie di un soldato / prel. Jana Javorčíková, Frank-Michael Gutzelnig ... [et al.]. - 1. vyd. - Banská Bystrica : Signis, 2020. - 178 s. [8,90 AH]. - ISBN 978-80-99936-06-6

VI.4 - Najvýznamnejšie ohlasy na výstupy tvorivej činnosti

1	V1 Klimová, Katarína (100%): Questioni di aspetto verbale: un confronto tra italiano e slovacco. 1. vyd. - Rím: Aracne Editrice, 2012. 176 s. [8,80 AH]. ISBN 978-88-548-5344-7 Ohlasy (12): [3] DE TOMMASO, Valeria. Dalle strutture al testo : errori in Italiano L2 di apprendenti cechi e slovacchi : osservazioni preliminari in prospettiva longitudinale. In Études romanes de Brno. 1803-7399, 2020, roč. 41, č. 1, s. 269-286. [1] ČECHOVÁ, Petra. The role of aspect in translations of italian passive constructions into Czech. In Časopis pro moderní filologii. ISSN 0008-7386, 2020, vol. 102, no. 2, pp. 218-229, Registrované v: Scopus
---	---

2	<p>V3 Klimová, Katarína 100%: Acquisizione dell'italiano accademico in contesto LS e in prospettiva comparativa (modelli e analisi di abstract e incipit). In Études romanes de Brno : recenzované periodikum. Brno: Masarykova univerzita, 2016. ISSN 1803-7399. Roč. 37, č. 2 (2016), s. 245-257.</p> <p>Ohlasy (2):</p> <p>[3] GRANATA, María Eugenia - AINCIBURU, María Cecilia. El resumen como género académico y científico. Sus relaciones con abstract y riassunto. In Jefe-Vi I : Contribuciones a las Primeras Jornadas de Español para Fines Específicos de Viena. Madrid: Ministerio de Educación y Formación Profesional de España, 2020. ISBN 978-3-9504826-0-7, s. 81-98.</p> <p>[3] GRASSA, Matteo La. Scrivere nelle università : testi e attività. Collana del centro di eccellenza della Ricerca. Studi di linguistica educativa. Pisa : Pacini editore, 2020. 110 p. ISBN 978-88-6995-758-1.</p>
3	<p>V2 Klimová, Katarína (90%) - Manai, Angelo G. E. (10%): Le differenze e le somiglianze culturali come fonte di malintesi comunicativi tra italiano e slovacco. In Lid'O : lingua italiana d'oggi / ed. Massimo Arcangeli. 5. 1. vyd. Roma: Bulzoni Editore, 2009. ISBN 978-88-7870-394-0. - S. 369-380.</p> <p>Ohlasy (5):</p> <p>[1] RUBIO, Enrique Gutiérrez. Stereotypes in Czech phraseology. Nations and ethnic groups. In Topics in Linguistics. ISSN 1337-7590, 2015, vol. 16, no. 1, pp. 17-28., Registrované v: Scopus.</p>
4	<p>V2 Klimová, Katarína (100%): L'italiano nella comunicazione scientifico-accademica. In Discorso e cultura nella lingua e nella letteratura italiana: atti del V Convegno internazionale di italianistica dell'Università di Craiova, 20-21 settembre 2013 / a cura di Elena Pirvu. 1. vyd. Firenze: Franco Cesati editore, 2014. - ISBN 978-88-7667-506-5. S. 141-154.</p> <p>Ohlasy (1):</p> <p>[1] VESELÁ, Dagmar. Exclusion on the basis of language and/or nationality : myth or reality? In Synergies Chili. ISSN 0718-0675, 2016, no. 12, pp. 89-97, Registrované v: Scopus</p>
5	<p>V2 Klimová, Katarína (100%): L'aspettualità verbale tra l'universale e lo specifico. In Studia Romanistica Beliana: zborník príspevkov z medzinárodnej vedeckej konferencie "Románske štúdie: súčasný stav a perspektívy" 26. - 27. marca 2009 v Banskej Bystrici / zost. Katarína Chovancová, Katarína Klimová, Eva Reichwalderová; rec. Enrique Guitiérrez Rubio, Jan Holeš. 1. vyd. Banská Bystrica: Univerzita Mateja Bela, Fakulta humanitných vied, 2009. ISBN 978-80-8083-858-4. S. 195-202.</p> <p>Ohlasy (1):</p> <p>[1] CHOVANCOVÁ, Katarína. Intercomprehension as a method of translators' and interpreters' training. In Psychology and psychiatry, sociology and healthcare, education : international multidisciplinary scientific conferences on social sciences and arts SGEM 2014, Albena (Bulgaria), 3th-9th September 2014. Sofia: STEF 92, 2014. ISBN 978-619-7105-24-7, s. 449-453., Registrované v: WoS</p>

VI.5 - Účasť na riešení (vedení) najvýznamnejších vedeckých projektov alebo umeleckých projektov za posledných šesť rokov

1	<p>VEGA č. 1/0040/19 : Synchronne modelovanie a modely chrématoným, doba riešenia projektu: 2019-2021, vedúci projektu prof. Pavol Odaloš, PaedDr., CSc, Funkcia v projekte: spoluriešiteľ</p>
2	<p>VEGA č. 1/0214/20: Slovensko-talianske medziliterárne vzťahy po roku 1989 v kontexte prekonávania recepčnej tradície a vzniku nových recepčných modelov, doba riešenia projektu 2020-2022 vedúci projektu doc. Šuša Ivan, PhDr., Ph.D. Funkcia v projekte: spoluriešiteľ</p>
3	<p>VEGA č. 1/0702/21: Krátke „ľudové“ texty vedúci projektu Arcangeli Massimo, doba riešenia projektu 2021-2023 Funkcia v projekte: zástupkyňa projektu projekt predčasne ukončený z dôvodu zrušenie pracoviska na FF UMB</p>
4	<p>VEGA č. 1/0790/10: Kontrastívny výskum gramatického metajazyka: terminológia slovesa Vedúci projektu: doc. PhDr. Katarína Chovancová, PhD. Funkcia v projekte: spoluriešiteľ Doba riešenia projektu: 2010 - 2011</p>

VII. - Prehľad aktivít v organizovaní vysokoškolského vzdelávania a tvorivých činností

VII.a - Aktivita, funkcia	VII.b - Názov inštitúcie, grémia	VII.c - Časové vymedzenia pôsobenia
členstvo	Medzinárodná asociácia učiteľov taliančiny (AIP),	od 2010
členstvo	Slovenská spoločnosť prekladateľov odbornej literatúry (SSPOL)	od 2010

VIII. - Prehľad zahraničných mobilít a pôsobenia so zameraním na vzdelávanie a tvorivú činnosť v študijnom odbore

VIII.a - Názov inštitúcie	VIII.b - Sídlo inštitúcie	VIII.c - Obdobie trvania pôsobenia/pobytu (uviesť dátum odkedy dokedy trval pobyt)	VIII.d - Mobilitná schéma, pracovný kontrakt, iné (popísať)
Filozofická fakulta Univerzity Palackého Olomouc	Olomouc	15.03.-19.03.2011	Erasmus
Katolícka univerzita Pétra Pazmánya Piliscsaba	Piliscsaba	16.04.-20.04.2012	Erasmus
Filozoficko-prírodovedecká fakulta Slezskej univerzity	Opava	26.04-28.04.2017	Erasmus+
Filozofická fakulta	Ljubljana	16.04.-19.04.2018	Erasmus+
Filozofická fakulta	Veliko Tarnovo	21.10.-25.10.2019	Erasmus+
Filozofická fakulta	Catania	23.-27.06.2019	Erasmus+
Filozofická fakulta - University of Extremadura	Cáceres	14.03 -18.03.2022	Erasmus+
Fakulta humanitných vied, Univerzita v Cagliari	Cagliari (Sardínia)	17.04. - 27.04. 2023	Visiting professor

IX. - Iné relevantné skutočnosti

IX.a - Ak je to podstatné, uvádzajú sa iné aktivity súvisiace s vysokoškolským vzdelávaním alebo s tvorivou činnosťou	spolueditor viacerých konferenčných zborníkov / co-editor of various conference proceedings volumes
Dátum poslednej aktualizácie	29.08.2023